

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

ADJOINT ADMINISTRATIF EXTERNE

SESSION 2002

BONNES
MOYENNES } COPIES

Explication de texte

CONCOURS EXTERNE D'ADJOINT ADMINISTRATIF

SESSION 2002

Exemple de copie : épreuve d'explication de texte

Note obtenue : 19/20

Cette copie est retranscrite dans son intégralité (fautes de style, d'orthographe...)

A)

- 1) a) L'émetteur de ce texte est Victor Hugo.
- b) Ce discours s'adresse aux hommes politiques des pays européens.
- c) Ce discours a été prononcé par l'écrivain le 21 août 1849, à Paris, à l'occasion d'un Congrès de la paix.

2) L'expression « un jour viendra » est constamment répétée dans ce discours.

L'expression « un jour viendra » est utilisée à chaque fois que V. Hugo change d'argument dans son discours.

Tout d'abord, cette redondance a pour but de donner de la force et de l'impact au discours. La répétition devient ici une figure de style, souvent employée dans le style oratoire. Le but de V. Hugo est ici de convaincre que toutes ses prophéties se réaliseront un jour. C'est aussi pour cette même raison que l'expression est au futur de l'indicatif.

La deuxième raison est que, outre le fait de donner de la force au discours, l'expression « un jour viendra » lui donne une structure. Le fait de répéter toujours les mêmes mots permet à Hugo de capter l'attention de son public. Autrement dit, elle donne de la vie au discours.

B)

1) Selon V. Hugo il faudra mettre en place « un grand sénat souverain ».

2) Avant que la France ne soit unie, elle était composée de provinces qui se faisaient la guerre entre elles. Elles étaient comme autant de pays étrangers les uns par rapport aux autres. Puis leur union a fait cesser tous les conflits. Pour Victor Hugo il y a similitude entre l'unité de la France et celle de l'Europe, car il identifie les provinces de France aux pays d'Europe. Et ces pays européens sont aujourd'hui semblables aux anciennes provinces françaises, autrement dit en conflit permanent. L'unité de l'Europe provoquera un apaisement des conflits de la même façon que cela s'est passé en France. Et de même que les provinces françaises ont conservé leur identité, les pays européens la conserveront également. Enfin, de même que pour la France, une instance politique supérieure verra le jour, une sorte de pouvoir central capable de mettre en place les politiques communes des pays.

3) L'expression « cette chimère est réalité » est une oxymore. Le mot « chimère » est utilisé parce que cela n'est pas encore et que c'est bien d'une vision de l'Europe unie qu'il s'agit. Mais cette chimère, qui par définition n'existe pas, est pour Victor Hugo une réalité, car sa réalisation est indubitable. Il n'en doute pas une seconde, et il se fonde pour affirmer cela sur ce qui s'est passé pour l'unité de la France.

4) Les domaines principaux dans lesquels se manifesterait l'union européenne seraient principalement de trois

ordres. Tout d'abord, il s'agira d'une union économique, car les marchés s'ouvriront au commerce. Il s'agira ensuite d'une union intellectuelle et artistique, car les esprits s'ouvriront aux idées. Enfin, le troisième domaine sera évidemment le domaine politique, et si Hugo le cite en dernier (187 à 94), c'est parce que c'est sans doute celui qu'il tient pour le plus fondamental, sur lequel viendront se greffer tous les autres types d'unions possibles.

C) Expression :

Victor Hugo est qualifié de visionnaire dans le titre, car bien des choses qu'il avait prophétisées se sont réalisées.

La pierre angulaire du discours de l'écrivain est la paix qui naîtra de l'Union de l'Europe. Le rêve de Victor Hugo ne s'est pas réalisé immédiatement puisqu'il a fallu plus d'un siècle et deux guerres mondiales pour y arriver. Aujourd'hui ce rêve est devenu réalité et cette réalité ressemble trait pour trait à ce qu'avait imaginé l'écrivain. Ce rêve est devenu réalité en premier lieu par l'union économique qui a vu le jour dès 1947 avec le Traité de Rome. Aujourd'hui l'union est devenue aussi monétaire et l'Europe est à présent le premier acteur dans le commerce mondial, face aux Etats Unis d'Amérique avec qui elle rivalise. Ce rêve est également devenu réalité par l'union politique qui a vu le jour avec les différents traités européens, dont le plus fameux est celui de Maastricht en 1992. L'Europe s'est aussi doté d'organes qui lui sont propres et si elle ne forme pas un Etat, car elle n'a pas de constitution, elle se situe désormais au-dessus des pays qui la constitue. Elle est supranationale ainsi que l'avait rêvé Hugo, car les lois et directives qu'elle prend sont au-dessus des lois des pays européens dans la hiérarchie des lois. L'Europe d'aujourd'hui ressemble en fait à une confédération puisque chaque pays, ainsi que l'avait imaginé Hugo, garde des qualités distinctes et une grande individualité. Mais ce qui semblait fondamental pour Hugo, à savoir l'élection d'une assemblée européenne au suffrage universel, a bien vu le jour et, ainsi qu'il l'imaginait, elle forme le ciment entre tous les pays européens.

Mais le rêve de Hugo est toujours en cours de réalisation, car l'Europe devrait, dans les années à venir continuer de s'agrandir, donc renforcer son unité.

Enfin, le discours de Hugo a été prononcé à l'occasion d'un Congrès de la paix : or, l'Union européenne a largement contribué à l'établissement de la paix non seulement en Europe, mais encore à travers le monde entier. Elle est aujourd'hui, avec les Etats-Unis d'Amérique l'instance mondiale avec laquelle il faut composer.

CONCOURS EXTERNE D'ADJOINT ADMINISTRATIF

SESSION 2002

Exemple de copie : épreuve d'explication de texte.

Note obtenue : 12/20

Cette copie est retranscrite dans son intégralité (fautes de style, d'orthographe...)

A - L'art oratoire

- 1 a) L'émetteur de ce discours est Victor Hugo, l'écrivain.
- b) Il s'adresse aux citoyens de tous les pays européens.
- c) Le Congrès de la paix fait suite aux révolutions de 1848 qui ont mis à bas l'Europe des Princes, un an plus tôt.
- 2 L'expression qui est constamment répétée dans ce discours est « un jour viendra ou »

Cette expression se situe généralement en début de phrase. L'auteur a choisi de faire ces répétitions afin d'insister et d'indiquer clairement les changements futurs en ce qui concerne les pays européens.

B Compréhension

- 1) Selon Victor Hugo, l'instance qu'il faudra mettre en place pour faire fonctionner l'Europe est le vote.
- 2) Pour Victor Hugo, l'Europe sera aussi unie que la France. Il paraîtra absurde à qui que ce soit qu'il puisse avoir une guerre entre Paris et Londres ou entre Petersbourg et Berlin comme il est absurde en 1849 qu'une guerre naisse entre Rouen et Amiens. Un jour tous les européens se sentiront unis. Ils constitueront la fraternité européenne comme en 1849, la Normandie, la Bretagne, la Bourgogne, la Lorraine, l'Alsace se sentent françaises.
- 3) Cette chimère est réalité signifie cette déclaration ou plus fort cette boutade s'accomplira.
- 4) L'Union européenne se manifestera dans le commerce, dans la vie politique avec un grand sénat souverain, au niveau intellectuel, dans l'industrie et dans les arts. Elle pourra également coloniser les déserts.

C) Expression

Victor Hugo est qualifié de visionnaire. Il voit une Europe sans problème qui aura intégré de nombreux domaines. En ce qui concerne la vie politique de l'Europe, il est vrai qu'aujourd'hui il existe des institutions européennes pour gouverner l'Europe. Avec l'arrivée de l'Euro, les pays européens se sont encore plus unifiés.

Les lois européennes priment sur les lois nationales . Les prévisions de Victor Hugo sont en partie véridiques. En effet, l'écrivain parlait d'Etats-Unis d'Europe et on ne peut pas considérer encore que les pays se sentent si unis comme le sont les fédérations aux Etats-Unis. A son idée, les Etats-Unis et l'Europe devaient se tendre la main par dessus les mers, échanger leurs produits, leur commerce, leur industrie, leurs arts, leurs génies. Mais les relations Etats-Unis/Europe ne se passent pas aussi bien. Ils sont plutôt deux grands groupes rivaux au niveau économique et commerciale. Victor Hugo a peut-être trop idéalisé cette union des Etats-Unis et de l'Europe. Il ne voit l'avenir que meilleur, il a certes raison mais il faut le faire avec modération. Il qualifie l'avenir de positif, et ce qu'il en dit, il en est sur. C'est un visionnaire.